

التَّعَلُّمُ عَنِ بَعْدِ

أَثْنَاءِ الإِغْلَاقِ الشَّامِلِ

التَّربِيَّةِ الإِبْتِدَائِيَّةِ

2021.1.6

الفهرست

أ. الأنشطة الأوليّة 5

1. على مستوى المدرسة 5

2. على مستوى الصفّ 5

3. السلوك في التعلّم عن بعد 6

4. توجهات لتنظيم التعلّم 6

5. تشديدات وفقاً للمرحلة التعليميّة 7

ب. توجهات عامّة 8

1. خلق تواصل شخصي وعاطفي 8

2. تخطيط التعلّم وتنظيمه 8

3. اليوم التعلّبي الموصى به يشمل: 9

4. عمليّات مراقبة وتغذية راجعة للتعلّم 9

5. التّواصل مع الأهل 11

ت. تعليمات للتعلّم عن بعد للأوساط التي تمتلك أجهزة تكنولوجيّة ذكيّة 12

1. توصيات عامّة 12

2. قنوات رقميّة 12

3. المركّبات المعياريّة الموصى بها لتخطيط أسبوع تعلّم عن بعد 13

4. إثراء 14

5. زيادة مستوى تداخل التلاميذ 14

ث. تعليمات للتعلّم عن بعد للأوساط التي لا تمتلك أجهزة تكنولوجيّة ذكيّة 14

1. موادّ التّدريس 14

2. مواضيع النّوأة 15

هـ. تعليمات العودة من الإغلاق 23

1. نقاط ينبغي التأكيد عليها 23

المديرين الأعزّاء،

بسبب ارتفاع حالة العدوى، قرّرت حكومة إسرائيل أنّه بدءًا من يوم الجمعة 2021.1.8 تدخل الدّولة في إغلاق. يشمل الإغلاق أيضًا جهاز التّربية والتّعليم الابتدائيّ، في التّعليم العاديّ، والذي سيدخل إلى منظومة التّعلّم عن بعد.

في هذه الوثيقة، يعرض قسم التّربية والتّعليم مبادئ تفعيل التّعلّم عن بعد، أدوات وتوصيات لتطبيقها بشكل مثاليّ، من النّواحي التّعليميّة، العاطفيّة والاجتماعيّة.

مبادئ مُوجّهة

- الاهتمام والتّواصل الشّخصي والاجتماعي- حفاظ يوميّ على تواصل بين مرّبة الصّفّ والطّاقم التّربويّ مع التّلاميذ وعائلاتهم، التّلاميذ وأصدقائهم؛ الحفاظ على المنعة الشّخصيّة ومقدرة الطّواقم والتّلاميذ.
- الثّقة والشفافية- الثّقة بقدره الطّاقم التّربويّ على إعطاء استجابة ملائمة لكلّ التّلاميذ، مع إيصال معرفة متبادلة متواصلة، ورسائل ذات علاقة بين كلّ الشّركاء.
- الماليّة والمرونة- ملائمة التّعلّم للاحتياجات والوسائل المتوقّرة، مع إعطاء حلول محلّيّة لاحتياجات الوسط.
- الجودة- تفعيل منظومة تربويّة ملائمة للجيل، ذات جودة عالية ومغزى.
- دوائر تغذية راجعة- خلق أنماط تغذية راجعة، وجمع معلومات من الأهل، من التّلاميذ والمعلّمين، بهدف حتلنة برنامج التّعلّم وفقًا لذلك.

الأهداف

- الحفاظ على استمراريّة تربويّة.
- تعزيز شعور الانتماء إلى مجموعة تلاميذ الصّفّ، الشّريحة والمدرسة.
- تنمية المهارات الحياتيّة والمنعة الشّخصيّة لدى كلّ التّلاميذ، مع إيصال رسائل متعاطفة مع التعقيدات، إلى جانب رسائل بانية للمنعة الشّخصيّة، الأمل والمقدرة الدّاتيّة.

- تعلّم مرّكز في مجالات التّوارة.
- إعطاء استجابة شخصية داعمة للتلاميذ الذين يعانون من أزمة أو ضائقة.

أ. الأنشطة الأولى

1. على مستوى المدرسة

- خلق تواصل مع الأهل، من أجل إيصال معلومات حول برنامج التعلّم، قنوات التّواصل ونمط التّواصل مع التلاميذ والأهل. من المهمّ وجود عدّة قنوات تواصل ممكنة، بين المعلّم والتلاميذ وأهاليهم: محادثات فيديو أو هاتف في أوقات مخصّصة، رسائل نصّية، رسائل إلكترونية. يجب الأخذ بعين الاعتبار الأهالي متحدثي اللّغات الأجنبية، وإتاحة المعلومات.
- بناء استجابات ملاءمة للعائلات التي لا تملك وسائل تكنولوجية ذكية (قد يتطلّب هذا الوضع تحضير أطقم فيزيائية من الموادّ التعليمية).
- جمع معلومات مستمرّ ومحتلن حول الجوانب التعليمية، العاطفية والاجتماعية. يمكن أن نسأل التلاميذ أسئلة، مثل: كيف حالكم؟ هل هم معنيّون بالمشاركة في تخبّطات أو مشكلة؟ إلى أيّ مدى يشعرون بالراحة في الصّفّ الافتراضيّ؟ هل تعرّضوا إلى صعوبات تقنية؟ ما مدى سهولة التّنقل وإيجاد المطلوب منهم؟ هل يشعرون بأنّ صوتهم مسموع؟ ما الّذي يمكن فعله من أجل تحسين تجربة التعلّم؟ هل هم بتواصل مع أصدقائهم؟ ماذا يحتاجون؟
- تحديد واكتشاف التلاميذ المستصعبين، الذين في خطر، وتقديم استجابة داعمة. رابط لمنظومة تحديد واكتشاف تلاميذ الابتدائية الذين يعانون من صعوبات، أزمة وخطر: [بالعربية](#).

2. على مستوى الصّفّ

- محادثة تمهيدية مع التلاميذ، وشرح عن المتوقّع في الأسابيع المقبلة. التّطرّق إلى الجوانب التّنظيمية، بما في ذلك أخذ كتب، كرّاسات، حواسيب نقالة ومعدّات لاستخدامها في التعلّم من البيت. من المهمّ إجراء هذه المحادثة عبر الإنترنت، أيضًا مع التلاميذ الذين لا يحضرون إلى المدرسة لأسباب مختلفة.

- بالنسبة إلى تلاميذ الصّفّين الأوّل والثّاني، من المهمّ أن يأخذ التّلاميذ معهم موادّ تعليميّة تناسب مستويات أدائهم، يستخدمونها خلال زمن الإغلاق، مثلاً: أغراض وموادّ توضيحيّة تساعد في تدريس القراءة والرياضيّات، كتب قراءة في مستوى القراءة الذاتيّة.
- عرض منظومة التّعلّم عن بعد، قنوات التّواصل الشّخصيّة والصّقيّة والأنماط القائمة فترة الإغلاق.
- شرح ومحادثة حول الأسباب التي أدت إلى قرار الإغلاق، وأنماط الحياة والتّشديدات المطلوبة أيضاً في هذه الفترة.
- معالجة عواطف تجربة الوداع العائدة.
- إجراء محادثة مع الأهل، حول منظومة التّعلّم المخطّطة، والإجابة عن الاحتياجات المتربّية.

3. السلوك في التّعلّم عن بعد

- تفعيل برنامج تربويّ أسبوعيّ ملاءم. مرفق مستند مبادئ التّعلّم عن بعد.
- تُخصّص لقاءات الطّاقم للدّعم العاطفيّ، للمشاركة، حتلنة المعلومات المتبادلة والمستمرّة والاستشارة التّربويّة.
- الحفاظ على تواصل مستمرّ مع التّلاميذ وأهاليهم، عبر الوسائل المتاحة لديهم.
- تحديد التّلاميذ المستصعبين والذين في خطر، وإعطاء استجابات ملاءمة بمساعدة طواقم الدّعم.
- إجراء محادثة عاطفيّة مع التّلاميذ، بشكل شخصيّ وفي مجموعات.
- يجب الانتبه إلى التّلاميذ الذين لم يعودوا بعد إلى التّعلّم في المدرسة، بسبب مرضهم أو مرض قريب عائلة. العودة إلى الإغلاق تتيح لهم أن يكونوا جزءاً من الصّفّ، لكن من المهمّ إشراكهم في التّجربة ومساعدتهم في الانخراط في التّعلّم الصّقيّ.

4. توجيهات لتنظيم التّعلّم

- يتمّ التّعلّم/ التّعليم خمسة أيّام في الأسبوع على الأقلّ.
- في كلّ يوم، يُوصى بافتتاح اليوم التّعلّميّ واختتامه مع كلّ تلاميذ الصّفّ، من أجل خلق نمط ثابت والشّدعور بالانتماء والأمن.

- ساعات التّعليم- في كلّ الشّرائح العمريّة، تشمل مزيجًا من التّعلّم التّزاميّ وغير التّزاميّ، وفقًا لشريحة العمر:
- في صفوف الأوائل- الرّوابع- من المحبّد إجراء لقاءات تعلّم تزامنيّة، بوحدة 30 دقيقة للقاء.
- في صفوف الخوامس- السّوادس/ التّواسع- من المحبّد إجراء لقاءات تعلّم تزامنيّة، بوحدة 30 دقيقة للقاء.
- بقيّة السّاعات، في كلّ شريحة عمريّة، تُجرى بالتّعلّم غير التّزاميّ.
- يجري التّعلّم وفق برنامج السّاعات المعروف لكلّ الشّركاء، يُوصى بأن يُرسل برنامج التّعلّم أسبوعيًّا، عدّة أيّام من قبل.
- التّشديد على تواصل يوميّ مع التّلاميذ، في افتتاح واختتام اليوم التّعلّميّ وفي الأطر التّعليميّة الأخرى.
- التّدرّس- التّعلّم في أطر مجموعات صغيرة، وفي وحدات زمنيّة قصيرة.
- يُوصى بعدم إجراء امتحانات عبر القنوات الإلكترونيّة.
- يكون التّخطيط مرئيًّا، ويتيح لكلّ التّلاميذ المشاركة في التّعلّم من البيت، بما في ذلك التّعلّم عن بعد، وفق الظّروف الموجودة في بيوتهم.

5. تشديدات وفقًا للمرحلة التّعليميّة

صفوف الأوائل- الثّواني	صفوف الثّوالت- الرّوابع	صفوف الخوامس- السّوادس
استجابة عاطفيّة واجتماعيّة، تعزيز العلاقات الاجتماعيّة لدى التّلاميذ.	استجابة عاطفيّة واجتماعيّة، تعزيز العلاقات الاجتماعيّة لدى التّلاميذ.	استجابة عاطفيّة واجتماعيّة، تعزيز العلاقات الاجتماعيّة، تعزيز الشّعور بالمقدرة الدّاتيّة.
ترسيخ المهارات اللّغويّة، وتعزيز عمليّات اكتساب اللّغة المكتوبة/ الكتابيّة	جسر الفوارق التّعليميّة، بالتركيز على اللّغة، الرّياضيّات والعلوم.	جسر الفوارق التّعليميّة، بالتركيز على اللّغة، الرّياضيّات، العلوم، الإنجليزيّة والتّحضّر للانتقال إلى شريحة صفوف السّوادس.

ب. توجيهات عامة

1. خلق تواصل شخصي وعاطفي

- القيام بتواصل مستمر، يوميّ متواصل ما بين المرّبيّ والتّلاميذ، في الفضاءات المختلفة، كمثّل الرّسائل القصيرة، الهاتف، قنوات اللقاءات الافتراضية... إلخ، مع مساحة لحوار يتيح التعبير العاطفيّ، المشاركة في التجارب والشّعور والتّوجّه إلى المساعدة.
- افتتاح واختتام اليوم على يد مرّبية الصّفّ مع كلّ التّلاميذ. من المحبّد استخدام برنامج "أغنية اليوم"، والذي يقترح أغنية لافتتاح اليوم، وحوارًا عاطفيًا مع التّلاميذ.
- خلق أطر زمنية ثابتة للتّعلّم العاطفيّ الاجتماعيّ، أقلّه مرّة يوميًا، من أجل تنمية المهارات الحياتية والمنفعة الشخصية، وإعطاء أدوات للتّواصل الإنسانيّ.

2. تخطيط التّعلّم وتنظيمه

- تخطيط أسبوع تعلّميّ يشمل التّعلّم التّزاميّ وغير التّزاميّ، التّعلّم مع المعلّم والتّعلّم الذاتيّ. تخصيص وقت ونشاطات متنوّعة وفق الوتيرة الأسبوعية واليومية، للجوانب العاطفية والاجتماعية.
- ملاءمة البرنامج، المهامّ ومستوى مقرونية النصوص لقدرات التّلاميذ.
- تركيز في مواضيع النّوّة، وفقًا لتركيزات هذه السنّة: اللّغة، الرياضيات، الإنجليزية، العلوم.
- دمج جوانب محرّرة من الضّغط واجتماعية-دمج دروس مهارات حياتية ودروس مفتاح القلب.
- دمج مضامين تتناول موضوع غرس الأشجار وفصل الشّتاء.
- تخطيط المهامّ مسبقًا، مع إعطاء إمكانيّة تنفيذها على مراحل، على مدار اليوم، وعلى مدار الأسبوع التّعليميّ.
- يُنشر برنامج الأسبوع التّعليميّ أسبوعيًا للتّلاميذ وأهاليهم.
- إدماج مهامّ جماعية (في فرق صغيرة)، للتّشجيع على الحوار الاجتماعيّ والتّواصل/ العلاقة بين كلّ التّلاميذ.
- في الوسط/ القطاع الذي لا يملك أدوات تكنولوجية ذكية من المنصوح إجراء محادثة هاتفية مع كلّ تلميذ.

- تخطيط برنامج شخصي للتلميذ ذي الاحتياجات الخاصة، بدمج شخصي، مع إشراك معلّمة الدّمج.
- دمج مضامين للسلوك الأمثل في الشبكة العنكبوتية، ومنع الأذى في الشبكة، كجزء من النمط الحياتي.
- استخدام متكرّر بالتعزيزات الإيجابية، تغذيات راجعة داعمة للتعلّم، إطراءات على المجهود.

3. اليوم التّعليميّ الموصى به يشمل:

- افتتاح واختتام اليوم مع كلّ تلاميذ الصّف.
- لقاءات تزامنيّة- من المحبّد في مجموعات صغيرة. أنشطة غير تزامنيّة في وحدات زمن قصيرة، وفقاً للمرحلة العمريّة. هذه الأنشطة يمكن إجراؤها في عدّة أشكال مختلفة، ويمكن أن تشمل مثلاً: مهامّ بحث، مهامّ من موادّ التّعليم ومواقع المضامين، التّوجيه إلى مشاهدة منظومة البثّ الوطنيّة، قراءة كتب مطالعة، نشاطاً جسديّاً، الاستماع إلى مدوّنات صوتيّة (بودكاست)، أنشطة إبداع، فنون وموسيقى... إلخ.
- لقاء مرّكز حول الجانب العاطفيّ- الاجتماعيّ.
- في تخطيط الدّرس يمكن الاستعانة بأداة تخطيط وتغذية راجعة الدّرس في التّعلّم عن بعد.

4. عمليّات مرّاقبة وتغذية راجعة للتّعلّم

- إجراء عمليّات تغذية راجعة ومراقبة للتلاميذ حول عمليّات التّعلّم، والمنتوج من التّغذية الراجعة الشّخصيّة والتّغذية الراجعة للزملاء. هذه العمليّات تتيح للتلاميذ فرصة التّعلم من التّجارب والإخفاقات، من أجل تحديد الإدراك، تطوير التّفكير وتحسين أداءاتهم.
- إجراء تغذية راجعة وتقويم للمعلّمين حول العمليّة والنّتاج. مثلاً:
 - تغذية راجعة تشمل تعابير تواصل واهتمام؛ دمج تعبيرات عاطفيّة في التّغذية الراجعة، كمثل: " لقد سعدت جدّاً لرؤيتك قد شاركت / " أنا فخور بك، كونك نجحت في حلّ هذه المهمّة". للتّوسّع يمكن القراءة.
 - استخدام تغذية راجعة مُقدّرة فورياً، كالكلمات الدّافئة، مُلصق أو رمز تعبيريّ، تُرسل إلى التّلاميذ بُعيد إرسال تنفيذ مهمّة.

- استخدام تغذية راجعة تربويّة مفصّلة لمهام قصيرة: تغذية راجعة لمهمّة نفّذها التلاميذ، تتضمّن تطرّفًا إلى نقاط القوّة والنقاط التي تلزم التحسين.
- تخطيط أوقات وأوضاع لاستلام تغذية راجعة من التلاميذ: ماذا يعملون؟ ماذا يحبّون؟ ما الذي يحقّزهم على التعلّم الآن؟ ماذا كان صعبًا؟ ماذا نجحوا أن يفعلوا لوحدهم؟
- من المهمّ توجيه التلاميذ إلى تحضير جدول تخطيط أسبوعيّ للمهامّ التعليميّة الأسبوعيّة.
- توفير مهمّات للتلاميذ بحيث يستطيعون تنفيذها مع زملائهم، والتحدّث معهم حولها.
- إجراء محادثة تأمليّة/ انعكاسيّة في ختام الأسبوع التعليمي، وخلق نمط لدى التلاميذ حول التّطرق إلى تعلّمهم بواسطة أسئلة موجّهة. مرفق نموذج:

هل كانت المهمة صعبة، ملائمة أم سهلة؟	هل أحببتها أكثر؟	لماذا أحبب هذه المهمة؟	هل استطعت إتمام المهمة؟	ماذا أتعلّم اليوم؟	
				افتتاحيّة يوم عاطفيّة- اجتماعيّة	الوحدة الأولى
ماذا فعلت في هذه الاستراحة؟ ماذا تناولت على الفطور؟					استراحة
				نشاط بدنيّ/ فنون/ موسيقى	الوحدة الثّانية
ماذا فعلت في هذه الاستراحة؟ مع من لعبت؟					استراحة
				رياضيّات/ عبريّة/ قراءة كتاب/ علوم/ إنجليزيّة.	الوحدة الثّالثة
ماذا فعلت في هذه الاستراحة؟ مع من تحدّثت؟					استراحة
				اختيار متنوع (الكرة الأرضيّة، فنون، رحلة إسرائيليّة، لغات، أدب أطفال، ثقافات، الوجود، حركة... إلخ)	الوحدة الرّابعة
				اختتام يوم عاطفيّ- اجتماعيّ.	الوحدة الخامسة

5. التّواصل مع الأهل

- تقارير مستمرة متواصلة- حتلنة وإطلاع الأهل، بطرق مختلفة، ببرنامج العمل الأسبوعي، ومواضيع أخرى، عبر قنوات التّواصل المتاحة لهم، مثل البريد الإلكتروني، الرّسائل النصّية، لقاءات عبر قنوات رقمية.
- تتبّع الاشتراك وإتمام المهمّات. محادثة متواصلة مع الأهل حول الحضور، المشاركة والتّعلّم.
- محادثات شخصية دائمة، حيث تمكّن المعلّم من اكتشاف احتياجات التّلميذ وقدرات العائلة، التّفكير معهم حول حلول ملائمة عملية التّعلّم، والحصول على تغذية راجعة مستمرة ومتبادلة عن تقدّم التّلميذ.
- للأهل المعنيّين- إرشاد ومحاضرات حول قضايا متنوّعة، مثل دعم تعلّم التّلاميذ، مساعدة في تنظيم البرنامج اليوميّ، إنشاء علاقات اجتماعية أثناء الإغلاق. إذا كانت هنالك صعوبات كبيرة- توجيه الأهل والطفل، إن دعت الحاجة، إلى الدّعم العاطفيّ/ الاجتماعي، بواسطة الخدمات التّفسيّة التربوية للمدرسة.
- توجيه الأهل إلى موادّ إثراء وإرشاد في [بوابة الأهل](#).

ت. تعليمات للتعلّم عن بعد للأوساط التي تمتلك أجهزة تكنولوجية ذكية

1. توصيات عامة

- خلق توازن بين الجوانب المختلفة: العاطفية، الاجتماعية، التعليمية والحركية.
- خلق مجموعات لجسر الفوارق، وفق احتياجات التلاميذ.
- يتأكد مرّبي الصفّ يوميًا من حضور كلّ تلاميذ الصفّ (في افتتاح التعلّم وفي اختتامه).
- يجري المعلّم تواصلًا ويستفسر عن سبب غياب التلاميذ عن التعلّم.

2. قنوات رقمية

في ما يلي ثلاث قنوات مركزية للتعلّم عن بعد، وهي في خدمتكم من كلّ مكان وفي كلّ زمان مجّانًا:

أ. الصفّ الافتراضيّ- اللقاء الصفّي الافتراضيّ (اللقاء التّزاميّ)، هو مساحة فيديو يتيح للمشاركين فيه، معلّمين وتلاميذ، التكلّم، سماع ورؤية الواحد للآخر وإجراء أنشطة تعلّمية، اجتماعية وعاطفية، التحدّث، اللّعب، المشاركة في الأفكار والأحاسيس، عرض معلومات وإعطاء مهامّ للتعلّم وغير ذلك. لمعلومات حول اللقاءات الصفّيّة الافتراضية، أنتم مدعوّون إلى التّحتلن عبر الفضاء التّربويّ- قواعد وتعليمات للقاء صفّي افتراضيّ.

ب. أستوديو البثّ الوطنيّ- منظومة البثّ الوطنيّة هي منظومة تعمل من الرّوضات حتى الثّواني عشر، باللّغة العبريّة واللّغة العربيّة، والتي تبث حسب، منظومة منظّمة، محاضرات في مجموعة متنوّعة من المجالات: المواضيع التّعليمية، الإثراء وأنشطة تخفيفية، بشكل مباشر وبمجمّع دروس. هذه المنظومة في خدمة المعلّمين، يمكن دمج البثّ في إطار برنامج الحصص اليوميّة/ الأسبوعيّة. منظومة البثّ ملائمة لبرامج التّعليم، في كلّ واحد من المواضيع التي يتمّ بثّها.

ت. المحتوى الرقبيّ- المحتوى الرقبيّ يثري ويطوّر عمليّات التّدرّس والتعلّم. دمج في النّشاط التّعلّميّ يتيح تعلّمًا فعّالًا تجريبيًا، في بيئة ديناميّة تفاعلية، غنيّة بموارد وسائط اتّصال مختلفة، كالكتب الرقمية، البيئات المضمونيّة، الموادّ التّدرّسية، المسافات الإنترنتية، المهامّ التّعليمية المحوسبة، التّمرين والمحاكاة، مجمّع تسجيلات الأكاديمي في الشّبكة، الألعاب تعليمية، الألغاز والأنشطة في مجالات متعدّدة. في قسم أخذ في الازدياد في البرامج التّعليمية، تمّ تطوير وحدات تدرّس محوسبة، تقترح أدوات تعلّم تمكّن من تخطيط التعلّم، وملاءمة

التعلّم للتعلّم عن بعد. المعلمون مدعوون لاستخدامها واستخدام برنامج العمل التي بُنيت عليه، من أجل تطوير التدريس.

3. المركبات المعيارية الموصى بها لتخطيط أسبوع تعلّم عن بعد

أنشطة حركية: تربية بدنية، رقص فنيّ	اختتام اليوم والتّحضّر لليوم التالي تلخيص التعلّم، خواتم،	افتتاح اليوم: أغنية اليوم، دائرة إصغاء، قصي على فصول، حوار موضوعيّ آنيّ
أنشطة عاطفية- اجتماعية مهلات حياتية، مفتاح القلب، حوار اجتماعيّ حول مواضيع	أنشطة إثراء مشاهدة فيلم، مشاهدة عرض	دروس في مجالات النّواعة اللّغة، الإنجليزيّة، الرياضيات والعلوم

مبادئ لبناء برنامج ساعات

- من المهمّ إجراء متابعة للتلاميذ المشاركين في اللّقاءات الافتتاحية والاختتامية، وخلق وضع يحصل فيه كلّ تلميذ على فرصة الإشراف.
- في أوقات التعلّم في مجموعات، يجب تخصيص وقت للتغذية الراجعة للتلاميذ عن تعلّمهم ومنتجاتهم.
- يجب تخصيص وقت أيضًا للقاءات تزامنية شخصية مع تلاميذ، وفق الحاجة.
- تخطيط الوقت يشمل بالأساس العمل في مجموعات صغيرة، ويشمل وقتًا للراحة، للوجبات، للاستراحات وغير ذلك.

تنظيم يوم التعلّم

- يُبنى بالتوافق مع برنامج عمل المعلم.
- يشمل أنشطة تعلّمية، اجتماعية وحركية، بإرشاد المعلم واختيار التلاميذ.
- توفير أطر تعلّم فيها تنظيم تعلّم شخصي، مجموعة صغيرة وهيئة كاملة.
- إرشاد التلاميذ إلى العمل في أجزاء مختلفة من البيئة المنزلية القريبة (وفقًا للتعليمات).
- خلق أوقات نشاط فعّالة ومتغيرة بحسب تسلسل اليوم والأسبوع، يتمّ التّركيز فيها على المهارات المختلفة.

4. إثناء

دمج إثناء ثقافيّ في برنامج السّاعات، أقلّه مرّة في الأسبوع. مثلاً: بواسطة رابط لعروض مجانيّة، جولات افتراضيّة في المتاحف وأفلام. يجب الحرص على ذكر المنتج والعمل، مع التأكيد على عدم نشر العمل خارج اللّقاء نفسه، من أجل الحفاظ على حقوق النّشر.

5. زيادة مستوى تداخل التّلاميذ

- استخدام قنوات سمعيّة، مرئيّة وحركيّة، من أجل الاستجابة للاختلاف بين احتياجات التّلاميذ.
- انشاء تواصل شخصيّ في التّعلّم، مثلاً: التّلاميذ الذين يتعلّمون حرفاً، ويطلب منهم البحث عن أغراض في محيطهم القريب (البيتيّ)، تبدأ أسماؤها بهذا الحرف.
- دمج ألعاب في عمليّات التّدرّيس، من أجل زيادة التّجربة والمتعة من التّعلّم.
- ملاءمة المضامين والمهامّ للتّعلّم الدّاتيّ لمجال التّطوّر المتوقّع للتّلاميذ- وفق قدرة الطّفّل للعمل وحده، بزيادة مستوى التّحدّي.
- دمج مهامّ متعدّدة، تتيح للتّلاميذ الإبداع، الاختيار والمرونة.

ث. تعليمات للتّعلّم عن بعد للأوساط التي لا تمتلك أجهزة تكنولوجيّة ذكيّة

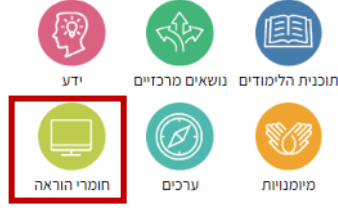
1. موادّ التّدرّيس

الموادّ التّعليميّة المتاحة للمعلّمين لتخطيط أسبوع التّعلّم:

أ. موقع نتعلّم بأمان



ب. ملف برنامج تعلم موظفي التربية



ت. كتب تعليمية مصادق عليها 2021

2. مواضيع النّوأة

• العربية- تربية لغوية

○ خلال الأسبوع التّعليمي، يجب أن يتوقّر للتلاميذ اختبار مميّزات اللّغة الأربعة: القراءة، الكتابة، التّكلم والاستماع.

○ في المهامّ التي توجّه إلى القراءة الدّاتيّة، يجب الانتباه إلى مستوى القراءة الدّاتيّة لكلّ واحد من التلاميذ في الصّفّ.

○ في موقع التّفتيش يمكن إيجاد وحدات تدريس متنوّعة وفق الشّرائح العمرية، مهامّ تقويم متعدّدة وكذا [توصيات للتّدرّس عن بعد](#).

تشديدات على التّدرّس عن بعد لصفوف الأوّل- الثّاني

○ يجب تزويد التلاميذ بموادّ التّعليم لوقت التّعلّم عن بعد، مثلاً: وسائل لإيضاح يعرفها التلاميذ ويستخدمونها في الصّفّ، مثل شريط الأحرف، بطاقات الصّوامت/ كلمات تعلّموها، كتب قراءة بمستوى القراءة الدّاتيّة، بهدف متابعة القراءة في البيت، كتب قراءة يستطيع الأهل قراءتها على مسامع التلاميذ، كراسة حول طريقة تدريس القراءة.

○ من المحبّد مواصلة العمل على المضامين والمهارات التي تعلّموها في الصّفّ، من أجل خلق تسلسل تعلّم وسياق معروف للتلاميذ.

- الأدب والكتاب- من المهمّ تخصيص وقت لقراءة كتب، قصص وأشعار أمام التلاميذ. التحدّث معهم عن مضمون العمل، الأحاسيس والأفكار. كذلك، يمكن- بُعيد القراءة- استدعاء مهامّ بسيطة شائقة، بطاقات تفعيل شائقة.
- استخدام كتب التّعليم- يجب ملاءمة مهامّ للتلاميذ، يستطيعون تنفيذها بشكل مستقلّ، وفق مستوى قراءتهم وقدرتهم الكتابيّة، مع المرافقة والمتابعة.
- يُوصى باستدعاء مهامّ طويلة المدى للتلاميذ، بحيث يستطيعون تنفيذها في أوقات مختلفة. مثل: جمع كلمات في البيت بحسب المواضيع، كتابة يوميات/ مذكرات تعليق، قراءة على مراحل، مراقبة يوميّة لحيوان في البيت أو ظاهرة طبيعيّة في السّاحة، إنتاج ألعاب وغير ذلك.
- من المهمّ استدعاء مهامّ كتابيّة للتلاميذ، وفق مبادئ كراسة الكتابة. يُوصى بملاءمة المهامّ للفترة الحاليّة هذه، مثل: التجريبيّة الشّخصيّة للانتقال من التّعلّم في المدرسة إلى التّعلّم من البيت، قصّة عن أمر مضحك حدث في العائلة أثناء الإغلاق. من المهمّ إجراء حوار قبليّ مع التلاميذ، من أجل تخطيط الكتابة والتّفكير في هدف الكتابة، المرسل إليهم ومضمون الكتابة. يجب أن يتاح للتلاميذ إرسال مهمّة الكتابة، والتحدّث معهم حول مُنتج الكتابة. من المهمّ أن يُخصّص في الفضاء الصّفيّ مكان لعرض منتوجات الكتابة لتلاميذ الصّفّ.
- استعينوا بخطط الدّروس المصوّرة أو بالمعروضات المرفقة لها. تتضمّن الدّروس مهمّات يمكن إعطاؤها للتلاميذ لتنفيذها.

موادّ تعلّم [إرشاد](https://edu.gov.il/mazhap/Hebrew-Primary/Pages/ages.aspx) للتّدريس عن بعد، لصفوف الأوّل- الثّاني، في موقع التّربية اللّغويّة، تحت علامة التّبويب " التّعلّم في زمن الطّوارئ عن بعد": <https://edu.gov.il/mazhap/Hebrew-Primary/Pages/ages.aspx>

مبادئ لتدريس العبرية - تربية لغوية في كل الأعمار

القراءة

- في كل يوم خلال الأسبوع، ينبغي تخطيط الوقت للقراءة الذاتية للكتب بواسطة توجيه التلاميذ إلى الإصغاء لقراءة كتب في المواقع المختلفة، وقراءة كتب موجودة في بيوت التلاميذ. إمكانية أخرى هي في توجيه التلاميذ لقراءة كتب تم توزيعها في إطار برنامج " مكتبة بيجاما".
- من المهم أن نفتح نقاشات مع التلاميذ عن الكتب التي قرأوها. يمكن طرح أسئلة تميز النقاشات الأدبية، مثل ما الذي أحببته؟ ماذا جعلك منفعلاً؟ هل حصل لك ذلك؟ وما أشبهه...
- خلال الأسبوع ينبغي تخصيص وقت للإصغاء إلى الكتب والقصص. يمكن للمعلمين أن يسجلوا أنفسهم يقرأون، توجيه التلاميذ إلى مواقع مجانية أو إلى مواقع يوجد للمدرسة تصريح باستعمالها ويمكن الإصغاء فيها إلى قراءة قصة أو كتاب.
- تعزيز إجادة القراءة الصوتية. من المهم الإصغاء إلى التلاميذ وهم يقرأون، بواسطة لقاء بصري/ مرئي عن بُعد، أو من خلال إرسال تسجيل للمعلم، أو القراءة في البيت لغرض التمرين. يختار التلاميذ مقاطع للقراءة أو يقترح عليهم المعلمون ذلك، بما يتناسب مع درجة الصعوبة المناسبة لكل تلميذ.
- قراءة نصوص نظرية من مجالات اهتمام التلاميذ ومجالات المعرفة. من المهم ملاءمة مستوى النصوص المقروءة لمستوى القراءة الذاتية للتلاميذ.

أمثلة من موقع مفتش اللواء الرئيس

كتب قراءة موصى بها (أدب للمدارس الابتدائية)

نشاطات متعددة لتشجيع القراءة

أمثلة لفعاليات في أعقاب قراءة الكتب

شهرية للأطفال

الكتابة

- خلال الأسبوع ينبغي منح فرصة للتلاميذ كي يجربوا الكتابة في العديد من المسائل، مثلاً كتابة نص لغرض الادعاء والاقناع، كتابة قصّة، كتابة عن تجارب وما إلى ذلك.
- يُستحسن اختيار 2-3 نصوص كتبها التلاميذ وفحص التقدم من خلالها.
- ينبغي تشخيص الفرص المتعددة للكتابة.
- كتابة بعيدة المدى يُستحسن أن تقترحوا مهمّات كتابيّة بعيدة المدى، مثلاً مهمّة بحث في موضوع مهمّ للتلاميذ، مفكّرة توثق أيام المكوث في البيت، رصد البيئة.

اقتراحات متنوّعة لتطوير القدرة الكتابيّة والتعبير الكتابيّ

حوار كلاميّ

- نُوصي بأن تُلقى مهمّات يكون على التلاميذ فيها أن يتحدّثوا مع بعضهم عن مواضيع مختلفة مثل: التجارب، الهوايات، نشاط رياضي مفضّل.
- يُمكن أن يُطلب من التلاميذ تسجيل أنفسهم يصفون هواياتهم، أو يشرحون ظاهرة طبيعيّة أو موضوعاً دراسياً.
- يُمكن تخطيط وحدة عمل يدرّس فيها التلاميذ زملاءهم في مواضيع ذات اهتمام ومعرفة لديهم.
- من المهمّ أن نقترح على التلاميذ أن يُصغوا خلال الأسبوع إلى برامج تلفزيونيّة مُوصىّ بها، مع مهمّات إصغاء عامة: ماذا كان موضوع البرنامج، عمّا تمّ التحدّث فيه بالأساس، هل أثار اهتمامي، وبماذا تمتّعت وما أشبهه.

نموذج لمهمّات للحدّث في موضوع دراسيّ

نموذج لفرص لحدّث عاطفيّ

يُمكن التوجّه إلى طاقم المرشدات القطريّ واللوائيّ في حال وجود أيّ سؤال أو استفسار.

وكذلك للمفتش اللوائيّ الرّئيس على عنوان daliahl@education.gov.il

● الرياضيات

في تعلّم الرياضيات، في التعليم الابتدائي، يكتسب التلاميذ مصطلحات ومباني في الأريتميتيكا والجيؤومتريا. خلال سنوات التعليم في المدرسة يتمّ تدريس الرياضيات بشكل حلزونيّ، بحيث يتمّ تعليم مصطلحات في الرياضيات عدّة مرّات، بُغية توسيع المعرفة لدى التلاميذ وتعميقها. نوصي بإرشاد التلاميذ بأن يدرسوا الرياضيات لنصف ساعة أو لساعة في اليوم (حسب السنّ). ينبغي التأكّد من أنّ بين أيدي التلاميذ كرايس تعلّم وحقائب بالوسائل المساعدة.

يُمكنكم أن تجدوا في [موقع المفتّش اللوائيّ](#)، وفي [حقيبة برامج التعليم](#)، منهج التعليم الكامل بالعبريّة والعربيّة ومستند علامات الطريق الذي تحتوي على نماذج لمهّمات رياضيّة لكلّ الصفوف، وفق مواضيع التعليم والمهارات المطلوبة. يُمكن إيجاد تسلسل تدريس المواضيع في العام 2021 في [مستند نظام تدريس المواضيع حسب أشهر السنة](#).

تدريس الرياضيات في المدرسة الابتدائية ينبغي أن يكون موجّهًا للتفكير والفهم، إلى جانب التحكّم بالمهارات الرياضيّة التي تتطلّب التدريب والتكرار. في المهّمات التي تُرسل إلى التلاميذ ينبغي دمج مهّمات بدرجات صعوبة مختلفة، كشف التلاميذ على مهّمات بمستوى عالٍ وإرشادهم للاستعانة بوسائل المساعدة المتنوّعة. ينبغي عدم الاكتفاء بالتمارين فقط.

يُمكن إيجاد مهّمات وأوراق عمل بالعبريّة والعربيّة في المواقع التالية:

- منهج تعليم مُضاء (بالعربيّة) – روابط لدروس في الرياضيات تمّ تصويرها في إطار بثّ الطوارئ.
- ملفّ العروض المُحوسبة المرفقة بالحصص المصوّرة (بالعربيّة)
- ملفّ العروض المُحسّوبة وأنظمة الحصص للصفوف الأوّل-السادس.
- في [الحيز البيداغوجيّ](#)، وحدات تدريس في الرياضيات، تشمل عروضًا محوسّبة وتوجهات قصيرة للمعلّمين.

- في موقع المفتش اللوائى الرئيس تُنشر مهمّات شهريّة تتلاءم مع كلّ طبقة جيل ومع كلّ شهر في السنة. تأخذ الأوراق بالحسبان تقدّم التعلّم في الطبقة نفسها، والمناسبات التي تُصادف ذلك الشهر في الروزنامة، وهي مخصّصة للإثراء وتحديّ التلاميذ بمستوى عال من التفكير.
- مركز المعلمين القطريّ للرياضيات في التعليم الابتدائيّ- مئات من أوراق العمل التي تتلائم مع مواضيع التدريس وطبقات الجيل.
- نماذج لمهمّات تقويم مرفقة بـمأشير، يُمكن إيجادها في موقع المفتش اللوائى. ملفّ مهمّات تقويم مرفق بمأشير ونماذج للحلول، يُمكن إيجادها في موقع المركز القطريّ لمعلّمي الرياضيات في الابتدائيات.
- يُمكن التوجّه إلى طاقم المُرشدتين القطريّين واللوائيتين في كلّ سؤال أو استفسار.

العلوم والتكنولوجيا

- تدريس العلوم والتكنولوجيا مخصّص لإثارة الاهتمام، انطلاقاً من التعجّب حيال ظاهرة طبيعيّة، والرغبة في فهمها من خلال التعلّم البحثي. الأهداف الرئيسة لتدريس الموضوع هي تطوير المعرفة، التفكير، قيم ومهارات علميّة وهندسيّة.
- لهذا الغرض يُمكن الاستعانة بموادّ تدريس وتعلّم وتقويم كثيرة، مهمّات الترموز الموجود في مُسند محورة التدريس في العلوم والتكنولوجيا، وكذلك في أقسام التدريس الجديدة، في موقع موظّفي التدريس- الحزّ البيداغوجيّ وفي موقع مطر، لاستعمالكم الحكيم.
- من المهمّ أن نشير إلى أنّ لطبقتي الجيل في صفوف الأوّل والثاني كتبت 4 وحدات تدريس جديدة للمعلّمين في مواضيع: الموادّ- الصفات والاستعمالات، الأسنان، فصول السنة، الاتّصال بالأحاسيس.
- إضافة إلى ذلك، لراحة المعلمين، تمّ جمع كلّ موارد التدريس عن بعد في العلوم والتكنولوجيا(نماذج تدريس، دروس مصوّرة، مهمّات تقويم، أفلام قصيرة، تجارب، شراكات معلّمين وغيرها) في ملفّ مشترك واحد.
- نرى أهميّة كبيرة في مواصلة دعم عمليّات البحث، كجزء من ثقافة التعلّم في العلوم والتكنولوجيا.

- يتوقَّر بهذا تشجيع كبير على التجارب في الصفوف الأولى والثانية التي يمكن أن تتمَّ بطرق مختلفة: تجارب ورصد، ألعاب، مشاهدة أفلام، بناء نماذج، تفعيل محاكاة وقراءة مقاطع معلوماتية مثيرة للاهتمام.
- فيما يتعدَّى ذلك، في كلِّ الطبقات العمريَّة، هناك تأكيد على استغلال الأيَّام التي يمكث التلاميذ فيها في البيت لإجراء تجارب بيتيَّة، بموجب [تعليمات الوقاية في التعلُّم عن بعد](#).

● الإنجليزيَّة

مبادئ موجَّهة في التعلُّم والتدرِّب على الإنجليزيَّة بشكل ذاتيِّ في البيت

- تُمنح للتلاميذ- خلال الأسبوع- فرصة لتجربة الأشكال الأربعة للغة: القراءة، الكتابة، التحدُّث والإصغاء. يُمكن [إيجاد نموذج هنا](#) في موقع يوقَّر نماذج للتعلُّم عن بعد، مع تخطيط أسبوعيِّ بأيدي معلِّم مجرَّب: Tonya Coffey من "Shen Valley Vegan teacher".
- يُستحسن التشجيع على قراءة كتب قصيرة كع صور، ينبغي الانتباه لمستوى القراءة الذاتية لكلِّ واحد من التلاميذ.
- ينبغي الاهتمام باكتساب ملكة لغويَّة جديدة.
- يُستحسن الاستعانة في البيت بكتاب التدريس وكُرَّاسات العمل التي كان يُفترض أن تُستعمل في الصفِّ.
- فيما يلي مواد تدريس متوقَّرة في موقع المفتِّش اللوائيِّ مع روابط للتجريب والتمرين على أشكال اللغة المختلفة:

○ مهارات التحدُّث [Speak Up](#)

○ أغاني ومقاطع فيديو قصيرة للمشاهدة والإصغاء [Learn in Tune](#)

○ [تشكيلة من موادَّ التدريس بالإنجليزيَّة في موقع وزارة التربية والتعليم](#)

○ [موادَّ تدريس في موقع المدارس الابتدائيَّة](#)

يُمكن التوجَّه إلى [مفتِّشي اللغة الإنجليزيَّة في الألونة](#)، والمرشدين [القُطريين بخصوص أيِّ سؤال](#).

[رابط لثلاثة نماذج لأوراق عمل بالإنجليزيَّة](#)

للتفعيل الذاتي، أو بواسطة أحد الوالدين أو فرد في العائلة أو صديق

● المهارات الحياتية

ينبغي إتاحة حصول لقاءات حوار عاطفي- اجتماعي على طول فترة التعلّم عن بُعد. لقاءات مهارات حياتية يُشارك التلاميذ فيها بما يشعرون به. يستكشفون طاقاتهم ونقاط قوتهم، ويطوّرون منعة شخصية وشعورًا بالتكيف، ويعمّقون العلاقات الشخصية والمهارات الاجتماعية.

لخدمتكم:

- رابط توجيهات لحوار عاطفي مع التلميذ/ة في الابتدائية بالعربية
- التدبّر المثالي في الشبكة في شروط التعلّم عن بُعد، وإقامة علاقات اجتماعية عن بعد.
- رابط لمذكّرة موجّهة للابتدائيات عن التدبّر الأفضل في الشبكة، مواجهة أوضاع مع حالات مسّ والتوجّه إلى مركز 105.

- رابط لدروس مسجّلة في موضوع المهارات الحياتية
- لقاءات "مهارات حياتية" ودروس "منعة شخصية"

● التربية الاجتماعية القيمية

ينبغي القيام بتعليم اجتماعي-قيمي بشكل متواصل ومنهجي في مسائل مثل:

- المشاركة في المشاعر والتحدّث في تجارب المرحلة
- فعاليات لتطوير شعور الانتماء
- التحدّث مع المعلّم بشكل شخصي أو جماعي
- الحفاظ على علاقة مع الأصدقاء عبر قنوات مختلفة

اقتراحات لموادّ تدريس في حصّة المرّي:

"مفتاح القلب في ظلّ الكورونا"

أدوات لمحادثة عاطفية-اجتماعية في حالة الكورونا

قيادة طلابية عن بُعد

يُمكنكم التوجّه إلى المرشحات اللوائيات للتربية الاجتماعية والقيمية في كلّ سؤال استفسار يتعلّقان بالمجال الاجتماعي-القيميّ.

هـ. تعليمات العودة من الإغلاق

1. نقاط ينبغي التأكيد عليها

أ. الاستعداد تمهيداً للعودة:

- إجراء نقاش في الهيئة العامة عبر الإنترنت، مع عموم طاقم المعلمين، وإطلاعهم على الخطوط الأساسية للمسار المناسب.
- تحضير برنامج حصص تمت ملاءمته مع الموارد المتوفرة والنقاط الهامة في كلّ طبقة من الصفوف.
- إجراء لقاءات إلكترونية مع طواقم مختلفة (طبقات، مواضيع) لتخطيط التدريس.
- تنسيب المرّبين ومعلّمي المواضيع ومساعدتي التعليم في مجموعات بموجب المسار الذي سيُعلن عنه.
- إشراك وإطلاع الأهالي على المعلومات والتعليمات المحدّثة.
- إجراء لقاء مع مستشارة المدرسة للحصول على توصيات لإجراء محادثة عاطفية على النحو الأمثل.
- تخصيص وقت من أفراد الطاقم لدعم معلّمين في نواح تربوية وعاطفية (مستشارة المدرسة، اختصاصي/ة نفسي/ة، مركزّ التعلّم بالحاسوب، مركزّ الدمج، المرشدة).
- ملاءمة البيئة المدرسية لاحتياجات المعلمين.
- لخدمتكم- سلة أفكار للعمل مع الطواقم التربوية، نقطة الضوء بالنسبة لي- ورشة لطواقم التعليم في فترة الكورونا، وعرض محوسب مرافق.

ب. يوم العودة

- الشرح عن أهميّة الحرص على أنماط الحياة- وضع كمامة، الحفاظ على التباعد الجسديّ والوقاية/ غسل اليدين.
- تخصيص وقت للمشاركة في التجارب والأسئلة والأفكار التي رافقت التلاميذ في فترة الإغلاق.

ت. خلال الأسبوع الأول

- الحرص على إيجاد إطار لليوم الدراسي: الافتتاح والاختتام بحديث مقرب. انظروا، أيضا " أغنية اليوم".
- حوار مع معلّمي المدرسة لتشخيص احتياجات تبرز، والعمل على توفير حلول.

2. أبعاد عاطفيّة- اجتماعيّة

- أ. تعزيز الصفّ كمجموعة اجتماعيّة
- من المهمّ أن يُتاح للتلاميذ الدخول المتدرّج للروتين الآمن، المعروف والسهل. الفرصة في المشاركة والعمل سويّة على تجارب الفترة هامّ لبقية السنة. من المهمّ أن تُدرجوا كلّ يوم فعاليّات تعزّز العلاقات الاجتماعيّة والحديث الداعم للنواحي الاجتماعيّة.
- من المهمّ أن تُدرجوا كلّ يوم محادثة بهدف تعميق التعارف مع الأصدقاء في الصفّ/ المجموعة، وتعزيز شعور الانتماء الآمن.
- المشاركة بتجارب شخصيّة من فترة الإغلاق، من خلال التمحور بالطاقات التي ساعدت على تجاوز المرحلة.
- تعريف متجدّد لقواعد السلوك في المجموعة وفي الصفّ (في التعلّم عن بُعد، أيضًا).
- افتتاح اليوم الدراسي واختتامه في الصفّ/ المجموعة كلّها/ بمحادثة عاطفيّة- اجتماعيّة، بأغنية، بلعبة، بالحركة وما إلى ذلك.
- الحرص على سلوكيّات أتاحت التشارك ومعالجة المشاعر وطُرق المواجهة، بواسطة "مفتاح القلب" والمهارات الحياتيّة.

- توزيع دور لكل تلميذ من خلال ملاءمة ذلك مع المرحلة، والحرص على تعليمات الشارة الليلية.
- تشجيع التفاعلات الاجتماعية عبر حصص التعليم.
- دمج رسائل اجتماعية مناسبة في تدريس مجالات المعرفة، أيضًا.

ب- علاقة معلّم- تلميذ: تطوير علاقات قرب واهتمام بين المعلّمين والتلاميذ بواسطة:

- محادثات عاطفية- اجتماعية شخصية وجماعية، بهدف معرفة احتياجات التلاميذ وكيف يعيشون الحالة الجديدة وممّ يخشون وغير ذلك.
- تحديد نُظْم للحفاظ على الصلة المتواصلة مع المعلّم في التعلّم عن بُعد.
- خلق فرص- خلال اليوم الدراسي- لإجراء محادثة صفيّة قصيرة (في حصص معلّمين مهنيين أيضًا) تساعد على التعرف على التلاميذ من زوايا مختلفة (هوايات، تجارب عائلية، نقاط قوّة وما إلى ذلك).
- خلق أطر زمنية، خلال التعلّم الذاتي، تتيح للتلاميذ التوجّه إلى المعلّم لطلب مساعدة (تعزيز إمكانية الوصول للمعلّم حسب حاجة التلميذ).

ت- أدوات واقتراحات للتعلّم العاطفي- الاجتماعي القيميّ

- " أنت تهمني ": محادثة شخصية مع التلاميذ للحفاظ على صلة وتقضي حالات الشعور بضائقة:

بالعربيّة

- كيف أتحدّث إلى تلاميذي؟ بالعربيّة
- " نسيم الصّباح العليل " يُشارك التلاميذ في الأفكار، والمشاعر والتعلّم ويُشجّع المحادثة: مذكّرة

ديجتاليّة، مستند مرفق بالمذكّرة